

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 12.10.2021 13:25:44

Уникальный программный ключ:

b2dc754702040c20fec58d577a1b983ee223ea27559645aa8c272df0610c6c81

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Согласовано:

Председатель методической комиссии  
экономического факультета

\_\_\_\_\_ / Королева Е.В./

11 мая 2021года

Утверждаю:

Декан экономического факультета

\_\_\_\_\_ / Серeda Н.А./

12 мая 2021 года

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)

Специальность 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет ( по отраслям)

Квалификация бухгалтер

Форма обучения очная

Срок освоения ППССЗ 2 года 10 месяцев

На базе основного общего образования

При разработке рабочей программы дисциплины в основу положены:

- 1) ФГОС среднего профессионального образования по специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 69 от 05 февраля 2018 года.
- 2) Учебный план специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям), одобрен Ученым советом ФГБОУ ВО Костромской ГСХА от 17 февраля 2021 года, протокол № 2.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного от 26.04.2021 года , протокол №8.

Заведующий кафедрой

Л.А. Попутникова

Разработчики:  
доцент

Н.Н. Журавлева

Рецензент:

## **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **1.1. Область применения программы**

Рабочая программа дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 38.02.01 Экономика и бухгалтерский учет (по отраслям).

#### **Область профессиональной деятельности выпускников:**

Выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность в области 08 Финансы и экономика.

#### **Объектами профессиональной деятельности выпускников являются:**

- активы и обязательства организации;
- факты хозяйственной жизни;
- финансово-хозяйственная информация;
- бухгалтерская отчетность.

#### **Виды профессиональной деятельности выпускников:**

- документирование хозяйственных операций и ведение бухгалтерского учета активов организации;
- ведение бухгалтерского учета источников формирования активов, выполнение работ по инвентаризации активов и финансовых обязательств организации;
- проведение расчетов с бюджетом и внебюджетными фондами;
- составление и использование бухгалтерской (финансовой) отчетности;
- освоение должности служащего «Кассир».

### **1.2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:**

Дисциплина ОГСЭ.04 «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл дисциплин ППССЗ.

### **1.3. Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины:**

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)» являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общих компетенций:

ОК 2. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

#### **знать:**

- лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
- основные принципы ведения деловой переписки, переписки по общетехническим и общекультурным темам.

#### 1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 198 часов, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 128 часов, самостоятельная работа обучающегося 52 часа.

## 2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам			
		Семестр №3	Семестр №4	Семестр №5	Семестр №6
Учебная нагрузка обучающихся во взаимодействии с преподавателем (всего)	128	34	44	26	24
в том числе:					
теоретическое обучение					
лабораторные занятия					
практические занятия	120	32	42	24	22
контрольные работы					
консультации	8	2	2	2	2
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)					
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	52	16	22	10	4
в том числе:					
самостоятельное изучение учебного материала	10	4	4	2	
подготовка рефератов	2		2		
подготовка к практическим занятиям	12	4	4	2	2
подготовка к текущему контролю знаний	10	4	4	2	
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом) (если предусмотрено)					
индивидуальный проект	2			2	
другие виды СРС	16	4	8	2	2
Промежуточная аттестация	зачет (З)				
	дифференцированный зачет (ДЗ)	12	4	4	4
	экзамен (Э)	6			6
Объем образовательной нагрузки, часов	198	54	70	40	34

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) (если предусмотрены)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
<b>Раздел 3. Kreativ Kultur erleben</b>		<b>54</b>	
Тема 3.1.	<b>«Literatur»</b>		
	<i>Содержание учебного материала:</i>		
	<i>Практические занятия</i> Грамматика: местоимения man и es. Лексика: «Литература. Жанры». Работа с текстами: «Berichte über die Schriftsteller» (с. 94-96), «Ester Teil» (с. 99), «Lektuere fuer Ferienzeit» (с. 101-102), Монологическое высказывание «Немецкие писатели» (собеседование)	<b>6</b>	2
	<i>Тест.</i> Местоимения man и es.	2	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.	4	2,3
Тема 3.2	<b>«Musik»</b>		
	<i>Содержание учебного материала</i>		
	<i>Практические занятия</i> Грамматика: степени сравнения и отрицания. Работа с текстом «Lieben Sie Brams?» (с. 109-110) Диалогическое высказывание «Meine Lieblingsmusik» <i>Тест:</i> Степени сравнения и отрицания. Словарный диктант	<b>6</b>	2
	<i>Тест:</i> Степени сравнения и отрицания. Словарный диктант	2	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.	2	2,3
Тема 3.3	<b>«Bildende Kunst».</b>		
	<i>Содержание учебного материала</i>		
	<i>Практические занятия</i>	6	2

	Грамматика: сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Лексика: по теме «Искусство». Работа с текстами: «Ein Besuch in die Tretjakow-Galerie» (с. 122-123), «R.W. Fassbinder» (с. 129-130), «Jenseits der Stille»(с. 131-132). Диалогическое высказывание «Mein Lieblingsmaler».		
	Тест: сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Словарный диктант	2	2
	Самостоятельная работа обучающихся: Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.	4	2,3
Тема 3.4	<b>«Filmkunst».</b>		
	Содержание учебного материала		
	Практические занятия Грамматика: склонение существительных и местоимений Работа с текстами: «Ein Besuch in die Tretjakow-Galerie» (с. 122-123), «R.W. Fassbinder» (с. 129-130), «Jenseits der Stille»(с. 131-132). Диалогическое высказывание «Mein Lieblingsfilm».	6	2
	Тест: склонение существительных и местоимений.	2	2
	Самостоятельная работа обучающихся: Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.	4	2,3
	Консультации	2	
	Итоговое занятие - зачет	4	
<b>Итого за 3 семестр:</b>		<b>34 практ. / 16 самост. / 4 зачет</b>	
		<b>54 (всего)</b>	
<b>Раздел 4. Бытовая сфера общения</b>		<b>70</b>	
Тема 4.1.	<b>«Мой рабочий день»</b>		
	Содержание учебного материала		

	<p><i>Практические занятия</i> Грамматика: Stativ. Лексика: по теме «Мой рабочий день». Работа с текстами: «Письмо в Лейпциг» (с.16), Диалог (с. 20). Монологическое высказывание «Мой рабочий день».</p>	12	2
	<p><i>Контрольная работа:</i> Stativ.</p>	2	2
	<p><i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.</p>	6	2,3
<b>Тема 4.2</b>	<p><b>«Занятие по немецкому языку»</b></p>		
	<p><i>Содержание учебного материала</i></p>		
	<p><i>Практические занятия</i> Лексика: по теме «На занятиях» Грамматика: Infinitiv Passiv Работа с текстами: «На занятиях», диалог (с. 31,36).</p>	12	2
	<p><i>Контрольная работа:</i> Infinitiv Passiv</p>	2	2
	<p><i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.</p>	6	2,3
<b>Тема 4.3</b>	<p><b>«Свободное время»</b></p>		
	<p><i>Содержание учебного материала</i></p>		
	<p><i>Практические занятия</i> Лексика: по теме «Моё хобби». Грамматика: местоименные наречия Работа с текстами: диалоги тексты (с. 38, 40, 44,47)</p>	12	2
	<p><i>Тест:</i> местоименные наречия</p>	2	2
	<p><i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе. Реферат</p>	10	2,3
	<p><i>Консультации</i></p>	2	
	<p><i>Итоговое занятие - зачет</i></p>	4	

<b>Итого за семестр:</b>	<b>4</b>		<b>44 практ. /22 самост./ 4 зачет</b>	
			<b>20 (всего)</b>	
<b>Раздел 5. Учебно-познавательная сфера общения</b>			<b>40</b>	
<b>Тема 5.1.</b>	<b>«Учёба»</b>			
	<i>Содержание учебного материала</i>			
	<i>Практические занятия</i>			
	Грамматика: инфинитивные обороты. Лексика: по теме «Учеба». Монологическое высказывание «Моя учеба».		4	2
	<i>Тест:</i> инфинитивные обороты.		2	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.		4	2,3
<b>Тема 5.2</b>	<b>«Сельскохозяйственная академия им. К.А. Тимирязева»</b>			
	<i>Содержание учебного материала</i>			
	<i>Практические занятия</i>			
	Лексика: по теме «Сельскохозяйственная академия» Грамматика: модальные конструкции Работа с текстом «Сельскохозяйственная академия им. К.А. Тимирязева» Диалогическое высказывание: Сравнение Тимирязевской и Костромской с/х академий.		4	2
	<i>Контрольная работа:</i> модальные конструкции		2	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.		2	2,3
<b>Тема 5.3</b>	<b>«Университет Хоенхайм»</b>			
	<i>Содержание учебного материала</i>			
	<i>Практические занятия</i>			
	Лексика: по теме «Образование». Грамматика: Partizip I и Partizip II Работа с текстом: «Университет Хоенхайм»		4	2
	<i>Тест:</i> Partizip I и Partizip II		2	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление монологического		4	2,3



	высказывания по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к контрольной работе.		
	<i>Консультации</i>	2	
	<i>Итоговое занятие - зачет</i>	4	
<b>Итого за 5 семестр:</b>		<b>26 практ. /10 самост./ 4 зачет</b>	
<b>Раздел 6. Профессиональная сфера общения (Я и моя будущая профессия).</b>		<b>34</b>	
<i>Тема 6.1.</i>	«Европейская аграрная политика»		
	<i>Содержание учебного материала</i>		
	<i>Практические занятия</i> Лексика: по теме «Европейская аграрная политика» Грамматика: Распространенное определение. Работа с текстами «Европейская аграрная политика»	6	2
	<i>Тест:</i> Распространенное определение.	2	2
<i>Тема 6.2</i>	«Сельское хозяйство ФРГ»		
	<i>Содержание учебного материала</i>		
	<i>Практические занятия</i> Лексика: по теме «Сельское хозяйство ФРГ» Грамматика: Обособленный причастный оборот. Работа с текстами «Сельское хозяйство ФРГ»	6	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Подготовка к контрольной работе.	2	2,3
	<i>Контрольная работа:</i> письменный перевод текста	2	2
<i>Тема 6.3</i>	«Рыночная экономика»		
	<i>Содержание учебного материала</i>		
	<i>Практические занятия</i> Лексика: по теме «Рыночная экономика» Грамматика: Обособленный причастный оборот. Работа с текстом «Рыночная экономика»	4	2
	<i>Самостоятельная работа обучающихся:</i> Подготовка презентации.	2	2,3
	<i>Контрольная работа:</i> письменный перевод текста	2	2

	<i>Консультации</i>	2	
	<i>Итоговое занятие - экзамен</i>	6	
<b>Итого за 6 семестр:</b>		<b>24 практ. / 4самост./ 6 экз.</b>	
<b>Всего за курс обучения:</b>		<b>198</b>	

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

## 2.3. Примерная тематика курсовых проектов (работ), расчетно-графических работ

Не предусмотрены

## 2.4. Самостоятельная работа обучающегося

### 2.4.1 Виды СРС

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	3	<b>Раздел 3. Kreativ Kultur erleben</b>	самостоятельное изучение учебного материала	4
			подготовка к практическим занятиям	4
			подготовка к текущему контролю знаний	4
			другие виды СРС	4
2	<b>ИТОГО часов в 3 семестре:</b>			<b>16</b>
3.	4	<b>Раздел 4. Бытовая сфера общения</b>	самостоятельное изучение учебного материала	4
			подготовка рефератов	2
			подготовка к практическим занятиям	4
			подготовка к текущему контролю знаний	4
			другие виды СРС	8
4.	<b>ИТОГО часов в 4 семестре:</b>			<b>22</b>
5.	5	<b>Раздел 5. Учебно-познавательная сфера общения</b>	самостоятельное изучение учебного материала	2
			подготовка к практическим занятиям	2
			подготовка к текущему контролю знаний	2
			индивидуальный проект	2
			другие виды СРС	2
6.	<b>ИТОГО часов в 5 семестре:</b>			<b>10</b>
7.	6	<b>Раздел 6. Профессиональная сфера общения (Я и моя будущая профессия).</b>	подготовка к практическим занятиям	2
			другие виды СРС	2
8.	<b>ИТОГО часов в 6 семестре:</b>			<b>4</b>
9.	<b>ИТОГО:</b>			<b>52</b>

#### **2.4.2. График работы обучающегося**

График работы обучающегося представлен в рейтинг-плане дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)».

#### **2.5. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Оценочные средства представлены в фонде оценочных средств по дисциплине.

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета

<b>Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа</b>
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа	<b>Аудитория 532</b> G620/2GB/1TB, проектор Benq	Windows XP Prof, Microsoft Office 2003 Std Microsoft Open License 64407027,47105956
Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий и занятий семинарского типа	<p style="text-align: center;">Учебный кабинет <b>Иностранных языков Аудитория 347</b> проектор Mitsubishi VLT-X0280LP Переносные магнитофоны, географические карты.</p> <p style="text-align: center;">Учебный кабинет <b>Иностранных языков Аудитория 351</b> Intel G2130/4gb/500gb Мультимедиа-проектор экран, доступ к интернету.</p>	Windows XP, Office 2003, Microsoft Open License 64407027,47105956
Учебные аудитории для самостоятельной работы	<p style="text-align: center;"><b>Аудитория 257</b> Электронный читальный зал на 15 рабочих мест с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА Бездисковые терминальные станции 12шт</p>	Office 2003, Mozilla, OpenOffice, Windows Server 2003r2
Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	<p style="text-align: center;">Учебный кабинет <b>Иностранных языков Аудитория 347</b> проектор Mitsubishi VLT-X0280LP Переносные магнитофоны, географические карты.</p> <p style="text-align: center;">Учебный кабинет <b>Иностранных языков Аудитория 351</b> Intel G2130/4gb/500gb Мультимедиа-проектор экран, доступ к интернету.</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория 257</b> Электронный читальный зал на 15 рабочих мест с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА Бездисковые терминальные станции 12шт</p>	Windows XP, Office 2003, Microsoft Open License 64407027,47105956 Office 2003, Mozilla, OpenOffice, Windows Server 2003r2

#### 3.2. Информационное обеспечение обучения

а) Основная литература:

№ п/п	Наименование	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
					в библиотеке	на кафедре
1.	Учебник	<b>Зверлова, О.Ю.</b> Немецкий язык [Текст] : учебник для 10 - 11 классов / О. Ю. Зверлова. - 4-е изд. - М. : АСТ-Пресс школа, 2009, 2013. - 224 с. : ил. - ISBN 978-5-94776-740-7. - гл. 212 : 359-00.	Модуль 1 - 4	1-2	13	
2	Учебное пособие	<b>Грамматика немецкого языка</b> [Текст] : учеб. пособие для студентов всех специальностей и направлений подготовки очной и заочной форм обучения / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Попутникова Л.А. ; Пологно А.Н. ; Журавлева Н.Н. - Караваево : Костромская ГСХА, 2014. - 102 с. - гл. 214 : 53-00.	Модуль 1 - 4	1-2	291	
3.	Электронный ресурс	<b>Грамматика немецкого языка</b> [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов всех специальностей и направлений подготовки очной и заочной форм обучения / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Попутникова Л.А. ; Пологно А.Н. ; Журавлева Н.Н. // Учебно-методические издания факультета электрификации и автоматизации сельского хозяйства. - КГСХА, 2014. - Режим доступа: <a href="http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb">http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb</a> , требуется регистрация. - Загл. с этикетки диска. - Электрон. дан. (1 файл).	Модуль 1 - 4	1-2	Неограниченный доступ	
4.	Учебно-методическое пособие	<b>Иностранный язык (немецкий)</b> [Текст] : учеб.-метод. пособие для аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по программе СПО всех специальностей / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ;	Модуль 1 - 4	1-2	94	2

		Попутникова Л.А. - Караваево : Костромская ГСХА, 2015. - 45 с. - к116 : 23-00				
5.	Учебно-методическое пособие	<b>Иностранный язык (немецкий)</b> [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по программе СПО всех специальностей / Костромская ГСХА. Каф. иностранных языков ; Попутникова Л.А. - Электрон. дан. (1 файл). - Караваево : Костромская ГСХА, 2015. - Режим доступа: <a href="http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb">http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb</a> , требуется регистрация. - Загл. с экрана. - Яз. рус. - М116.	Модуль 1 - 4	1-2	Неограниченный доступ	
6.	Учебное пособие	<b>Кравченко, А.П.</b> Немецкий язык для колледжей [Текст] : учеб. пособие для СПО / А. П. Кравченко. - 3-е изд. - Ростов н/Д : Феникс, 2015. - 462 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN978-5-222-25372-4.-к215:389	Модуль 1 - 4	1-2	7	
7.	Учебник	<b>Басова, Н.В.</b> Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges [Текст] : учебник для СПО / Н. В. Басова, Т. Г. Коноплева. - 22-е изд., стереотип. - М. : КНОРУС, 2016. - 352 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978--5-406-04593-0. - к215 : 524-00.	Модуль 1 - 4	1-2	20	

**б) Дополнительная литература:**

№ п/п	Наименование	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
					в библиотеке	на кафедре
1	Словарь	<b>Тартынов, Г.Н.</b> Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Текст] : учеб. пособие для вузов / Г. Н. Тартынов. - СПб : Лань,	Модуль 1 - 4	1-2	3	

№ п/п	Наименование	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
					в библиотеке	на кафедре
		2013. - 128 с. - (Учебники для вузов. Специальная литература). - ISBN 978-5-8114-1538-0. - гл. 114 : 350-02.				
2	Словарь	<b>Тартынов, Г.Н.</b> Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г. Н. Тартынов. - Электрон. дан. - СПб : Лань, 2013. - 128 с. - (Учебники для вузов. Специальная литература). - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a> . - Загл. с экрана. - ISBN 978-5-8114-1538-0.	Модуль 1 - 4	1-2	Неограниченный доступ	



### 3.3. «Профессиональные базы данных и информационные справочные системы»:

<p>Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет / базы данных</p>	<p>Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы, базы данных и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора</p>	<p>Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базе данных материалов электронно-библиотечной системы и / или Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации</p>	<p>Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования</p>
<p>Электронно-библиотечная система издательства «Лань» <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a></p>	<p>ООО «ЭБС Лань» Договор № 291/46 от 15.04.2021 действует с 21.03.2021 до 20.03.2022; Договор № 279/34 от 15.04.2021 действует с 21.03.2021 до 20.03.2022; Соглашение о сотрудничестве №118/24 от 21.03.2021 до 20.03.2022; Договор № СЭБ НВ-171 от 23.12.2019 действует до 31.12.2022</p>	<p>Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2011620038 от 11.01.2011 «Издательство Лань. Электронно-библиотечная система» / Свидетельство о регистрации СМИ Эл № ФС77-42547 от 03.11.2010</p>	<p>Возможен одновременный индивидуальный неограниченный доступ к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечные системы без ограничений</p>
<p>Научная электронная библиотека <a href="http://www.eLibrary.ru">http://www.eLibrary.ru</a></p>	<p>ООО НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА Лицензионное соглашение от 31.03.2017, без ограничения срока</p>	<p>Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2010620732 от 14.12.2010 «Электронно-библиотечная система eLibrary», правообладатель ООО «РУНЭБ» / Свидетельство о регистрации СМИ Эл №</p>	

<p><b>Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет / базы данных</b></p>	<p><b>Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы, базы данных и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора</b></p>	<p><b>Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базе данных материалов электронно-библиотечной системы и / или Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации</b></p>	<p><b>Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования</b></p>
		<p>ФС77-42487 от 27.10.2010</p>	
<p>Электронная библиотека Костромской ГСХА <a href="http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb">http://lib.ksaa.edu.ru/marcweb</a></p>	<p>НПО «ИнформСистема» Лицензионное соглашение № 070420080839 от 07.04.2008</p>	<p>Номер лицензии на использование программного продукта АБИС МАРК SQL 070420080839. Право использования принадлежит ФГБОУ ВО Костромской ГСХА</p>	
<p>Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a></p>	<p>ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». Некоммерческий продукт со свободным доступом</p>	<p>Свидетельство о регистрации СМИ Эл № 77 – 8044 от 16.06.2003</p>	
<p>База данных Scopus</p>	<p>Лицензиат РФФИ. Заявление о предоставлении доступа № 20-1575-02513 от 25.11.2020. Срок действия 01.01.2020-31.01.2021</p>		<p>Возможен локальный сетевой доступ</p>
<p>База данных Springer Nature</p>	<p>Заявление о предоставлении доступа № 20-1574-02513 от 25.11.2020. Срок действия 01.01.2020-31.01.2021</p>		<p>Возможен локальный сетевой доступ</p>
<p>База данных Freedom Collection издательства Elsevier</p>	<p>Заявление о предоставлении доступа № 20-1573-02513 от 25.11.2020. Срок действия 01.01.2020-31.01.2021</p>		<p>Возможен локальный сетевой доступ</p>
<p>Национальная электронная</p>	<p>ФГБУ «РГБ». Договор</p>	<p>Свидетельство о регистрации</p>	<p>Возможен одновременный</p>

Наименование электронно-библиотечной системы, предоставляющей возможность круглосуточного дистанционного индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет, адрес в сети Интернет / базы данных	Сведения о правообладателе электронно-библиотечной системы, базы данных и заключенном с ним договоре, включая срок действия заключенного договора	Сведения о наличии зарегистрированной в установленном порядке базе данных материалов электронно-библиотечной системы и / или Сведения о наличии зарегистрированного в установленном порядке электронного средства массовой информации	Наличие возможности одновременного индивидуального доступа к электронно-библиотечной системе, в том числе одновременного доступа к каждому изданию, входящему в электронно-библиотечную систему, не менее чем для 25 процентов обучающихся по каждой из форм получения образования
библиотека <a href="http://нэб.рф">http://нэб.рф</a>	№101/НЭБ/1303 от 27.01.2016 с неограниченной пролонгацией ФГБУ «РГБ» Договор №101/НЭБ/1303-п от 23.05.2019 с неограниченной пролонгацией	СМИ № 77-814 от 28.04.1999	индивидуальный неограниченный доступ к изданиям, подлежащим свободному использованию. Доступ к изданиям, охраняемым авторским правом, возможен из Электронного читального зала
Справочная Правовая Система «КонсультантПлюс»	ООО «Консультант Кострома» Договор № 105 от 01.03.2021	Свидетельство о регистрации СМИ Эл № ФС 77-42075 от 08.01.2003	Возможен локальный сетевой доступ

### 3.4. Лицензионное программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Сведения о правообладателе (лицензиат, номер лицензии, дата выдачи, срок действия) и заключенном с ним договоре
Windows Prof 7 Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Office 2013 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft SQL Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic	Майкрософт, 48946846, 24.08.2011, постоянная

Sun Rav Test Office Pro	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Программное обеспечение «Антиплагиат»	АО «Антиплагиат», лицензионный договор №2831 от 11.09.2020, 1 год
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499Node 1 year Educational Renewal License	ООО «ДримСофт», договор №111 от 18.03.2021, 1 год, лицензионный договор № 99 о передаче неисключительных авторских прав от 18.03.2021

### 3.3 Кадровое обеспечение образовательного процесса

№ п/п	Наименование предмета, дисциплины (модуля) в соответствии с учебном планом	Характеристика педагогических работников						условия привлечения к педагогической деятельности (штатный работник, внутренний совместитель, внешний совместитель, иное)	
		фамилия, имя, отчество, должность по штатному расписанию	какое образовательное учреждение окончил, специальность (направление подготовки) по документу об образовании	ученая степень, ученое (почетное) звание, квалификационная категория	стаж педагогической (научно-педагогической) работы		основное место работы, должность		
					всего	в т.ч. педагогической работы			
						всего			в т.ч. по указанному предмету, дисциплине, (модулю)
1	Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)	Журавлева Наталья Николаевна, доцент	1. Костромской государственной педагогический университет им. Н.А. Некрасова, специальность «Филология» (Немецкий и Английский)	Кандидат педагогических наук	23	13	13	ФГБОУ ВО Костромская ГСХА, кафедра иностранных языков, доцент	штатный работник

#### 4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Семестр	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
3	<p>Знать порядок слов в сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях. Уметь склонять существительные и местоимения.</p> <p>Уметь образовывать и правильно употреблять степени сравнения, различать <i>man</i> и <i>es</i>.</p> <p>Уметь понимать устную (монологическую и диалогическую) речь, читать со словарем и понимать литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные темы «Literatur», «Musik». «Bildende Kunst», «Filmkunst».</p> <p>Уметь кратко передавать содержание полученной информации.</p>	<p>Контрольные работы:</p> <p>Местоимения <i>man</i> и <i>es</i>. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение.</p> <p>склонение существительных и местоимений.</p> <p>Степени сравнения и отрицания.</p> <p>Проверка словарей. Контроль устного речевого высказывания. Словарный диктант.</p> <p>Презентация диалогов/монологов по пройденным темам.</p>
	<b>Итоговый контроль:</b>	Зачет
4	<p>Знать грамматический материал по темам <i>Stativ</i>, <i>Passiv</i>, местоименные наречия</p> <p>Уметь образовывать и правильно употреблять глаголы в <i>Stativ</i> и местоименные наречия.</p> <p>Уметь понимать устную (монологическую и диалогическую) речь, читать со словарем и понимать литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные темы «Мой рабочий день», «Занятие по немецкому языку», «Моё хобби».</p> <p>Уметь кратко передавать содержание полученной информации, уметь коротко высказываться о своем распорядке дня, об увлечениях.</p>	<p>Контрольные работы:</p> <p><i>Praesens Passiv</i>, <i>Präteritum Passiv</i>.</p> <p><i>Perfekt Passiv</i>, <i>Plusquamperfekt Passiv</i></p> <p><i>Stativ</i></p> <p><i>Infinitiv Passiv</i></p> <p>местоименные наречия</p> <p>Проверка словарей. Контроль устного речевого высказывания. Словарный диктант.</p> <p>Презентация диалогов/монологов по пройденным темам.</p>
	<b>Итоговый контроль:</b>	Зачет
5	<p>Знать грамматический материал по темам Инфинитивные обороты, модальные конструкции, <i>Partizip I</i>, <i>II</i></p> <p>Уметь понимать устную (монологическую и диалогическую) речь, читать со словарем и понимать литературу на общекультурные темы «Моя учеба», «Сельскохозяйственная академия», «Университет в Германии».</p>	<p>Контрольные работы:</p> <p>Инфинитивные обороты, модальные конструкции, <i>Partizip I</i>, <i>II</i></p> <p>Проверка словарей. Контроль устного</p>

	Уметь кратко передавать содержание полученной информации, уметь коротко высказываться о своем профессиональном обучении.	речевого высказывания. Словарный диктант. Презентация диалогов/монологов по пройденным темам.
	<b>Итоговый контроль:</b>	Зачет
5	Знать грамматический материал по темам Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. Уметь понимать устную (монологическую и диалогическую) речь, читать со словарем и понимать литературу на общекультурные темы «Рыночная экономика» «Сельское хозяйство ФРГ» «Европейская аграрная политика» Уметь кратко передавать содержание полученной информации, уметь коротко высказываться о своей будущей профессии	Контрольные работы: Распространенное определение. Обособленный причастный оборот. письменный перевод текста Проверка словарей. Контроль устного речевого высказывания. Словарный диктант. Презентация диалогов/монологов по пройденным темам.
	<b>Итоговый контроль:</b>	Экзамен

## Приложение 1 Карта компетенций дисциплины

Карта компетенций дисциплины					
Наименование дисциплины: «Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий)»					
Цель дисциплины	<ul style="list-style-type: none"> <li>– повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;</li> <li>– овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.</li> </ul>				
Задачи	<ul style="list-style-type: none"> <li>– формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;</li> <li>– развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке – повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;</li> <li>– развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов;</li> <li>– формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;</li> <li>– расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы</li> </ul>				
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
<b>Общие компетенции:</b>					
Компетенции*		Перечень компонентов	Технологии формирования**	Форма оценочного средства ***	Уровни освоения компетенций
Индекс компетенции	Формулировка				
<b>ОК 2.</b>	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения профессиональной деятельности;	<p>Знать сущность и социальную значимость будущей профессии.</p> <p>Уметь проявлять к будущей профессии устойчивый интерес.</p> <p>Знать методы и способы выполнения профессиональных задач.</p> <p>Уметь организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа	Опрос Монолог Диалог Контрольная работа Тестирование письменное, компьютерное Реферат ИДЗ	2

		<p>способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p> <p>Знать круг профессиональных задач, цели профессионального и личностного развития.</p> <p>Уметь осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного исполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p>			
<b>ОК 10.</b>	<p>Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках;</p>	<p>Знать основные принципы ведения деловой переписки, переписки, учитывая особенности профессии.</p> <p>Уметь использовать знания дисциплины в профессиональной деятельности, пользоваться справочной литературой.</p>	<p>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа</p>	<p>Опрос Монолог Диалог Контрольная работа Тестирование письменное, компьютерное Реферат ИДЗ</p>	2